



INTRODUCTION

Le gouvernement du Yukon est responsable d'aider la population à se préparer et à réagir en cas de catastrophe mettant en danger la vie et les biens.

Les autorités locales et les gouvernements municipaux sont les premiers à intervenir, mais ils peuvent faire appel à d'autres paliers de gouvernement pour obtenir de l'aide. Chaque palier de gouvernement assume une part de responsabilité dans la sécurité publique et l'aide aux victimes de catastrophes.

Le Bureau des mesures d'urgence du Yukon aide les agglomérations à mettre au point et à maintenir un niveau élevé de préparation aux situations d'urgence et de capacité d'intervention. Les bénévoles qui travaillent pour ce bureau jouent un rôle important en aidant les agglomérations à assumer leurs responsabilités en matière de protection civile.

À un moment ou à un autre, les résidents¹ du Yukon peuvent se trouver, eux, leur famille, leur résidence et leurs biens, menacés par une catastrophe naturelle comme un séisme, une coulée de boue, une tempête violente ou une inondation.

Cette brochure vise à renseigner les gens dont la résidence serait menacée par une inondation. Les renseignements qu'elle contient sont d'ordre général et ont pour but d'aider les Yukonnais à se préparer pour affronter une situation d'inondation.

¹ Le générique masculin est utilisé sans discrimination aucune et uniquement dans le but d'alléger le texte.

Yukon

Services aux agglomérations et Transport

ISBN 1-55018-188-2



.....

TABLE DES MATIÈRES

REVÊTEMENT DE POLYÉTHYLÈNE.....	2
Protection par revêtement de matière plastique	
CONSTRUCTION D'UNE DIGUE DE SACS DE SABLE	4
Méthode de construction	
AUTRES MESURES À PRENDRE PAR LES OCCUPANTS	6
ÉLECTRICITÉ	7
Débrancher en toute sécurité	
APPAREILS ALIMENTÉS AU GAZ	8
Choses à faire et à ne pas faire	
RÉSERVOIRS DE PROPANE	8
Attacher solidement les réservoirs	
APPAREILS ALIMENTÉS AU MAZOUT	9
Précautions	
ÉVACUATION DE VOTRE MAISON	10
Préparatifs	
RETOUR À LA MAISON	11
AUTOMOBILES, CAMIONS ET MACHINERIE AGRICOLE	12
Avant et après	
RESPONSABILITÉ PERSONNELLE	12

REVÊTEMENT DE POLYÉTHYLÈNE

Correctement installé, le revêtement de polyéthylène constitue, en cas d'inondation importante, un moyen fiable de protection pour votre résidence et pour la majorité des petits bâtiments.

Voici une brève description de la méthode employée par les ingénieurs en construction de digue pour protéger une résidence lorsque les conditions potentielles d'une inondation nécessitent l'évacuation.

Cette méthode, employée avec succès au Canada et aux États-Unis, est recommandée pour les structures situées dans les zones où on prévoit que les eaux monteront plus haut que le rez-de-chaussée. Elle n'est pas considérée comme nécessaire dans les zones où l'inondation n'est censée toucher que le sous-sol ou le vide sanitaire.

Le revêtement de polyéthylène vise à assurer une protection supplémentaire à la structure du bâtiment, mais les constructions ainsi revêtues ne sont pas considérées comme habitables une fois que l'installation du revêtement est terminée. Cette méthode doit être employée seulement lorsqu'on prévoit d'évacuer les lieux.

Méthode

On installe un revêtement de polyéthylène au bas des murs extérieurs de la résidence à évacuer, on ancre la pellicule autour des murs de fondation au moyen de sacs de sable ou d'autres objets lourds, et on fixe les raccords de la pellicule avec des pièces de bois clouées.

Pour une meilleure protection, on recommande l'emploi de pellicule de polyéthylène de 6 mm d'épaisseur et de 3 m de largeur.

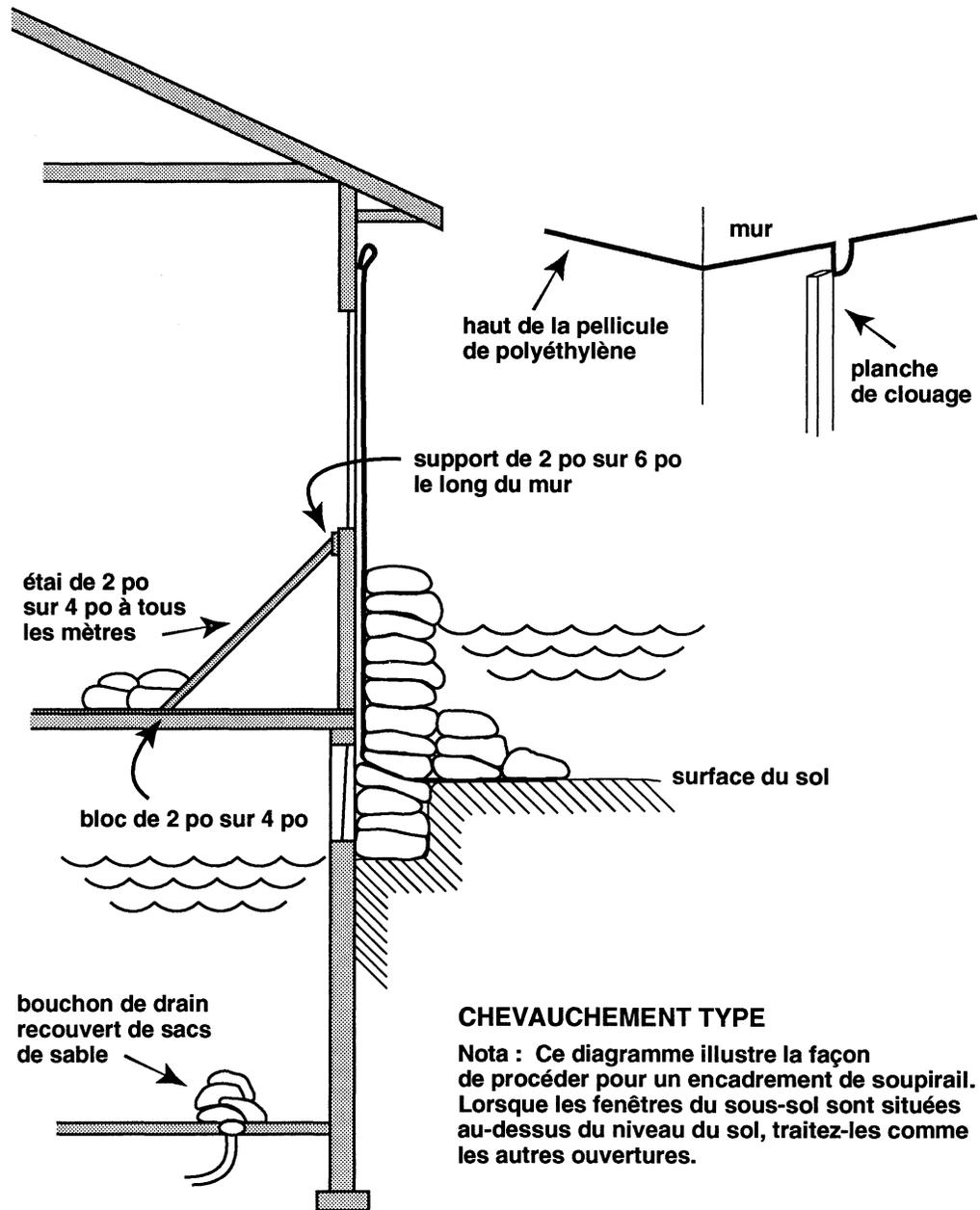
Marche à suivre détaillée

Si votre résidence, ou un autre bâtiment, se trouve dans une zone où l'on prévoit une montée des eaux de crue plus haut que le rez-de-chaussée, les mesures suivantes sont recommandées :

1. Suivez attentivement les prévisions météorologiques, déterminez le niveau prévu de l'inondation et ajoutez-y un mètre.
2. Retirez du sous-sol tous les objets de valeur, coupez l'électricité et le gaz et débranchez tous les appareils électriques et au gaz, enlevez tous les moteurs électriques de la chaudière de chauffage et des appareils que vous laisserez au sous-sol durant la période d'inondation.
3. Bouchez hermétiquement tous les renvois et les sorties d'eau, comme les drains d'égout et les renvois des éviers, des toilettes et de la laveuse. Il peut être nécessaire de boucher certaines sorties sous le niveau des drains en tuile poreuse, dans le siphon principal. Vous pouvez faire des bouchons solides avec du bois ou des sacs de plastique. Tous les bouchons doivent être maintenus en place au moyen de sacs de sable ou d'autres objets lourds, ou au moyen d'étais solidement fixés aux solives de plancher.
4. Transportez tous les biens que vous laissez dans le bâtiment au-dessus du niveau prévu de la montée des eaux.
5. Inondez le sous-sol avec de l'eau propre provenant d'un robinet extérieur, par une fenêtre du sous-sol. Amenez le niveau d'eau dans le sous-sol jusqu'au niveau de l'appui de la fenêtre.
6. Condamnez toutes les fenêtres, portes et autres ouvertures au moyen de planches.
7. Afin d'assurer une protection supplémentaire contre la pression des eaux de crue, soutenez les murs de la structure, par l'intérieur, en clouant des pièces de bois de 2 po sur 6 po, ou des planches, à un mètre au-dessus du plancher. Une fois les supports de 2 po sur 6 po en place, ajoutez des étais faits de pièces de 2 po sur 4 po, placés à un angle de 45° par rapport aux supports et au plancher et maintenus en place au moyen de sacs de sable ou de blocs de bois cloués directement dans le plancher.

Méthode recommandée pour la protection d'une habitation individuelle

- A.** Retirez tous les biens du sous-sol, enlevez tous les moteurs des appareils électriques et au gaz.
- B.** Bouchez les renvois d'eau, inondez le sous-sol avec de l'eau **propre** jusqu'au niveau des fenêtres du sous-sol.
- C.** Retirez tout l'ameublement et rangez-le au-dessus du niveau de pointe de crue prévu.
- D.** Placez une pellicule de polyéthylène de 6 mm d'épaisseur, **sans serrer**, sur le revêtement extérieur; **condamnez toutes les ouvertures.**
- E. Mesure facultative**
Soutenez les murs extérieurs à tous les mètres, de l'intérieur, au moyen d'étais.



Nota : Ce diagramme illustre une façon de protéger une habitation individuelle contre l'inondation au moyen de polyéthylène et de sacs de sable. Même si cette méthode donne de bons résultats, il est nécessaire d'assurer une surveillance constante et l'entretien de la barrière d'urgence tout le temps que dure l'inondation. Cette méthode **n'est pas** recommandée lorsque la pointe prévue de la crue excède de 1,3 mètre le niveau d'eau au sous-sol.

8. Placez la barrière de polyéthylène sur les murs extérieurs du bâtiment, sans serrer, le bord supérieur à la hauteur d'un mètre au-dessus du niveau prévu de l'inondation. Prévoyez un mètre supplémentaire à la base pour bien fixer la pellicule. Aux raccords, prévoyez un chevauchement d'un mètre au minimum. Placez des sacs de sable autour de la maison, contre le polyéthylène. Empilez les sacs de façon qu'ils se chevauchent et sur une hauteur d'au moins 10 sacs.

9. Relevez la bande de polyéthylène à la base de la première pile de sacs de sable et recouvrez-en la partie du premier rang de sacs de sable orientée vers l'extérieur, maintenez la pellicule de plastique en place au moyen d'un second mur de sacs de sable.

(Voir l'illustration à la page 3.)

Si vous choisissez la méthode de barrière de plastique décrite ici, vous devez vous rappeler que des inspections régulières sont nécessaires pour vérifier que le plastique n'est pas perforé et que les sacs de sable sont toujours en place.

Bien que cette méthode assure une protection supplémentaire en cas d'inondation importante pour de nombreuses constructions, elle comporte certaines limites, dont les plus importantes sont les suivantes :

- a. L'utilisation d'une barrière de polyéthylène est recommandée pour protéger les bâtiments à ossature de bois, lorsque le niveau prévu de l'inondation ne dépasse pas 1,5 mètre au-dessus de l'appui de fenêtre du sous-sol.
- b. Le sous-sol doit être rempli d'eau afin de prévenir le risque d'effondrement des murs de fondation sous la pression des eaux extérieures.
- c. Une fois que le bâtiment est recouvert de polyéthylène, il n'est plus habitable jusqu'à l'enlèvement du recouvrement de plastique.
- d. Cette méthode ne devrait jamais être utilisée lorsque les murs de fondation sont faits de blocs de béton.

DIGUES DE SACS DE SABLE

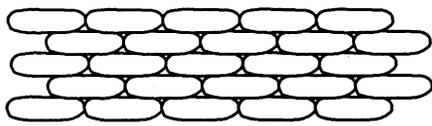
La construction d'une digue de sacs de sable nécessite des mesures particulières pour assurer un maximum de sécurité et d'efficacité. Si vous décidez de construire une digue de sacs de sable pour protéger vos biens en cas d'inondation, les conseils suivants peuvent vous être utiles.

1. Enlevez le gazon ou la couverture végétale sous l'endroit prévu pour la digue et creusez une tranchée de liaison d'une profondeur équivalente à un sac et d'une largeur de deux sacs, pour la fondation de la structure de la digue.
2. Pour que la digue assure une protection efficace contre la pression des eaux de crue, sa largeur à la base doit correspondre à trois fois sa hauteur. Une digue d'un mètre de hauteur doit donc avoir une base de trois mètres de largeur.

3. Les sacs de sable ne doivent jamais être remplis à plus de la moitié et doivent être placés de façon à être entrecroisés. Le premier rang de sacs doit être parallèle au mouvement des eaux, le deuxième rang, perpendiculaire au mouvement des eaux, le troisième rang encore parallèle, et ainsi de suite jusqu'à la hauteur prévue. Chaque rang successif est placé en retrait de la moitié de la largeur d'un sac de sable de chaque côté du rang précédent. La coupe longitudinale d'une digue terminée vue de profil présente un triangle. (Voir l'illustration.)
4. Il n'est pas nécessaire que chaque sac soit fermé. Le chevauchement des sacs suffit à contenir le sable. La méthode qui consiste à garder le contenu des sacs en place porte le nom de chevauchement.
5. À mesure que les sacs sont placés, ils doivent être fermement tassés afin d'assurer un maximum de force et d'efficacité à la digue.

Méthode recommandée pour la construction d'une digue de sacs de sable

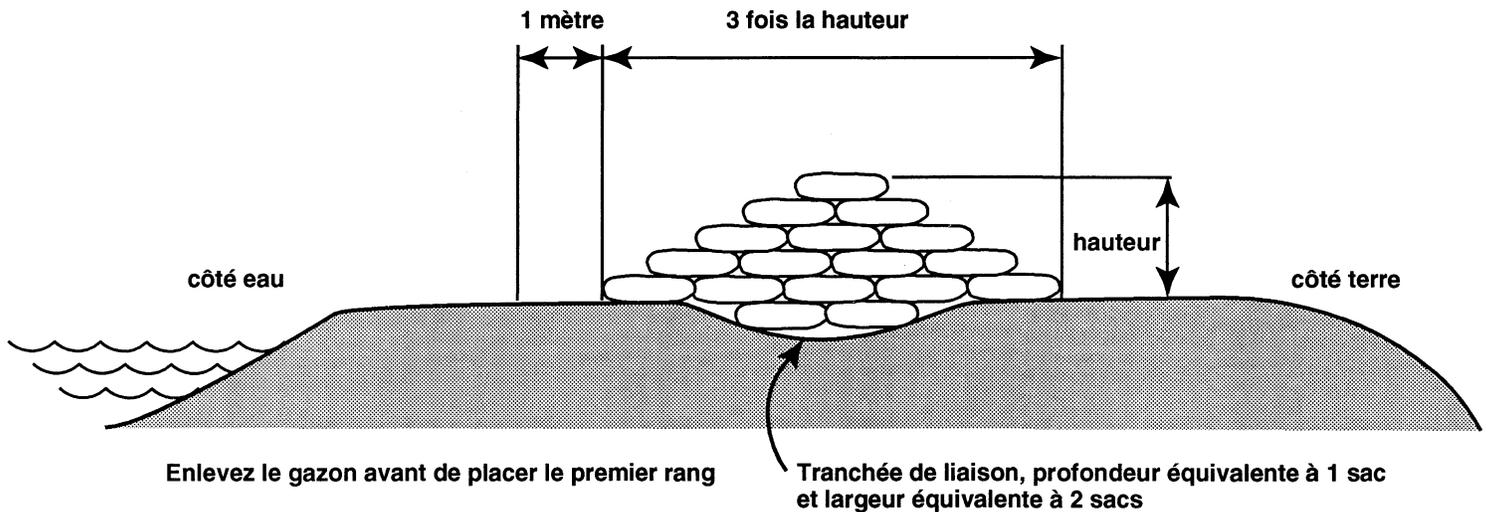
Nombre de sacs nécessaires par 100 pieds linéaires	
Hauteur de la digue	Nombre de sacs nécessaires
1/3 m	600
2/3 m	2000
1 m	3400



PLAN DU PREMIER RANG



MÉTHODE DE CHEVAUCHEMENT DES SACS



RÉSUMÉ

1. Alternez le sens des sacs avec le premier rang, c'est-à-dire, placez le premier rang dans le sens de la longueur de la digue et le rang suivant, perpendiculairement.
2. Placez la partie vide du sac sous le sac suivant.
3. Il n'est pas nécessaire d'attacher ni de coudre l'ouverture des sacs.
4. Les sacs devraient être à demi remplis d'argile, de limon ou de sable.
5. Tassez bien en place.

AUTRES MESURES À PRENDRE PAR LES OCCUPANTS

Voici quelques mesures supplémentaires que les occupants peuvent prendre afin de prévenir les dommages causés par une inondation.

1. Si les gouttières sont reliées au système d'égout de la maison, décrochez-les et dirigez-en l'écoulement à une distance d'au moins 1,3 mètre des fondations du bâtiment. Cette précaution permet de réduire l'écoulement des eaux dans le réseau d'égout collectif.
2. Les produits chimiques dangereux comme les herbicides, les insecticides et les substances corrosives devraient être placés dans des endroits secs afin de réduire les risques de contamination chimique, d'incendie et d'explosion et d'éviter les blessures.
3. Les articles flottables devraient être retirés du sous-sol afin de réduire les possibilités de dommages à la structure du rez-de-chaussée en cas d'inondation du sous-sol.
4. Si vous bouchez l'égout collecteur du sous-sol, assurez-vous d'enlever la cuvette de toilette de la salle de bains du sous-sol et de boucher aussi ce drain hermétiquement.
5. Pour obtenir davantage de renseignements sur la préparation de votre habitation en cas d'inondation, demandez l'aide d'un plombier professionnel.

Si le goût, la couleur ou l'odeur de l'eau vous porte à croire qu'elle a été contaminée, n'en consommez pas.

Purifiez-la en la faisant bouillir ou en utilisant des comprimés appropriés ou en la traitant à l'aide d'une solution de blanchiment. Dans la plupart des situations, on recommande de mettre deux gouttes d'un agent courant de blanchiment par litre d'eau. Laissez l'eau reposer pendant au moins 30 minutes avant d'en boire.

ÉLECTRICITÉ

Dans un secteur menacé d'une inondation, il est essentiel de couper l'électricité. En zone urbaine, les propriétaires peuvent couper l'électricité en ouvrant l'interrupteur principal. Dans les banlieues et les zones rurales, l'alimentation électrique doit être coupée à partir du poste de distribution.

Il ne faut jamais, en aucun cas, tenter de pénétrer dans une pièce ou un sous-sol inondé où l'on croit que l'électricité n'a pas été coupée. Pour couper l'alimentation électrique, il est essentiel de se tenir sur une surface sèche. Il faut également éviter de s'approcher d'un interrupteur principal si ce dernier est entouré d'eau. On peut ouvrir l'interrupteur avec l'aide d'un matériau sec non conducteur, comme un bâton de bois sec ou un outil isolé.

Au moment d'effectuer des tâches de sauvetage ou de retourner à sa maison évacuée au cours d'une inondation, il ne faut pas oublier que des câbles électriques peuvent être submergés. Il arrive en effet que le niveau des eaux atteigne les câbles électriques ou les submerge. Le déplacement en embarcation dans une zone inondée nécessite des précautions extrêmes, ce qui permet d'éviter tout contact avec des fils sous tension.

Si votre maison est menacée par une inondation imminente, il est important non seulement d'être préparé pour l'inondation, mais aussi de préparer le mieux possible le retour à la vie normale après le retrait des eaux.

Voici quelques mesures à prendre :

1. Il faut enlever les contrôles et les moteurs électriques des congélateurs, chaudières, laveuses et sècheuses qui ne peuvent être transportés au-dessus du niveau prévu de l'inondation, afin de prévenir les dommages par l'eau et les réparations coûteuses. Avant de faire fonctionner un moteur électrique qui a été submergé, il faut le nettoyer et le réviser complètement.
2. Il faut remplacer tout l'isolant des appareils protégés par un isolant thermique (chauffe-eau, réfrigérateurs, congélateurs et cuisinières) qui ont été submergés partiellement ou complètement, avant de les faire fonctionner.
3. Les plinthes chauffantes électriques et les radiateurs d'appoint doivent être placés au-dessus du niveau de l'eau. Il est peu probable que ces articles puissent fonctionner de façon sécuritaire après avoir été submergés.
4. Les appareils électriques portatifs, comme les mélangeurs et les malaxeurs, de même que les outils électriques, doivent être placés au sec. Autrement, ils ne doivent pas être utilisés avant d'avoir été complètement séchés, nettoyés et révisés.
5. Les postes de radio et de télévision, les chaînes stéréo et les autres systèmes électroniques domestiques doivent être placés au-dessus du niveau des eaux de crue. Il est inutile de faire réparer ces articles après qu'ils ont été submergés.
6. Afin de prévenir les incendies ou de dangereux courts-circuits, tous les fils électriques de la maison et des autres constructions, qui ont été partiellement ou totalement inondés, doivent être inspectés avant d'être remis en service.

APPAREILS ALIMENTÉS AU GAZ

Idéalement, si l'alerte d'inondation est donnée suffisamment à l'avance, les propriétaires de maison devraient faire appel à un entrepreneur professionnel pour faire enlever les moteurs électriques, les brûleurs et les appareils de réglage. Si cela est impossible, vous devriez prendre les mesures suivantes :

1. Coupez toute l'alimentation électrique de l'appareil.
2. Fermez le robinet d'alimentation en gaz de l'appareil. Ces robinets sont généralement situés le long de la canalisation de gaz, au bas de l'appareil.
3. Sur les générateurs d'air chaud, enlevez le moteur électrique du ventilateur et, si possible, le ventilateur.
4. Pour les systèmes de chauffage à eau chaude, enlevez le moteur de la pompe de circulation, mais laissez la pompe en place.
5. Si vous avez le temps de déplacer les sècheuses, cuisinières et autres appareils au gaz, **il est essentiel de fermer le robinet de gaz**. Il est également essentiel de boucher la partie ouverte de la canalisation qui relie le robinet à l'appareil afin de prévenir le retour des eaux d'inondation dans la tuyauterie du gaz. On trouve des bouchons de tuyaux dans la plupart des quincailleries ou des magasins de fournitures de plomberie.
6. Si vous ne pouvez pas enlever le chauffe-eau, ne le videz pas. Fermez les tuyaux d'arrivée et de sortie d'eau et laissez-le en place.
7. Attachez bien les réservoirs de propane qui ne peuvent pas être déplacés. (Nota : Les réservoirs de propane flottent même lorsqu'ils sont pleins.)

Une fois que les eaux de crue se sont retirées, n'essayez pas de remettre vous-même les appareils au gaz en service. Ce travail doit être effectué par un professionnel autorisé.

RÉSERVOIRS DE PROPANE

Les réservoirs de propane, même s'ils se trouvent à l'extérieur des bâtiments, peuvent causer des dommages considérables en explosant, s'ils sont fissurés et exposés à une étincelle. De plus, ces réservoirs sont coûteux à remplacer.

Le propane étant beaucoup moins dense que l'eau, un réservoir, même plein, possède une très grande flottabilité. C'est pourquoi il est nécessaire d'attacher solidement les réservoirs de propane en cas d'inondation.

Voici quelques mesures à prendre :

1. Fermez le robinet à la sortie du réservoir.
2. Débranchez la canalisation du réservoir et bouchez-la hermétiquement.
3. Fixez un câble, une corde solide ou une chaîne autour du réservoir et attachez l'autre extrémité à un poteau ou un bâtiment suffisamment important pour empêcher le réservoir de flotter.
4. Après le retrait des eaux de crue, faites appel à un installateur d'appareils au propane pour faire réinstaller le réservoir en toute sécurité et le faire rebrancher aux appareils alimentés au propane. Ne faites rien vous-même.

APPAREILS AU MAZOUT

Comme pour les appareils au gaz, tous les préparatifs en prévision d'une inondation doivent être confiés à un professionnel. Si cela n'est pas possible, voici quelques mesures que vous pouvez prendre afin de protéger votre résidence et vos biens.

1. Coupez l'alimentation électrique de tous les appareils.
2. Enlevez le brûleur au mazout et le transformateur d'allumage ou, si possible, enlevez tout le brûleur. Si vous avez enlevé tout le brûleur, bouchez hermétiquement la canalisation de mazout en cuivre. Fermez la canalisation de mazout à la sortie du réservoir.
3. Enlevez, si possible, le moteur du ventilateur et le ventilateur des générateurs d'air pulsé.
4. Enlevez le moteur de la pompe des chaudières à eau chaude équipées d'une pompe de circulation, mais laissez la pompe en place.
5. Enlevez les relais de protection, le limiteur de protection à maximum et la commande du ventilateur.

6. Si la hauteur des eaux de crue excède le dessus du réservoir, la pression exercée par le réservoir en état de flottaison peut endommager les solives de plancher et les éléments de structure. Pour prévenir ces dommages, vous pouvez prendre les mesures suivantes :

- a. Enlevez l'indicateur de niveau de mazout et fermez l'ouverture au moyen d'un bouchon correspondant.
- b. Remplissez le réservoir de mazout.
- c. Placez un poids d'au moins 136 kg sur le dessus du réservoir. Les sacs de sable sont l'idéal. Si le réservoir n'est rempli qu'à moitié, un poids minimal de 544 kg est nécessaire.
- d. Comme il a été mentionné précédemment, fermez le robinet d'alimentation situé à la base du réservoir.

Après le retrait des eaux de crue, ne tentez pas de remettre vous-même ces appareils en service. Cela doit être fait par un installateur de brûleur au mazout autorisé.

ÉVACUATION DE VOTRE MAISON

Si le niveau des eaux monte au point de menacer la sécurité de votre famille et si vous devez évacuer votre maison, voici quelques précautions à prendre :

1. Emportez :

- des vêtements chauds et imperméables pour chaque membre de votre famille.
- des chaussures imperméables pour chaque membre de votre famille.
- au moins une couverture roulée dans un sac de plastique pour chaque membre de votre famille.
- un document quelconque d'identité pour chaque membre de votre famille, surtout pour les jeunes enfants. Les étiquettes d'identification sur les vêtements, les cartes pour portefeuille et les bracelets d'identification sont tous utiles.
- tous les documents personnels et de famille, placés dans des sacs de plastique étanches.
- tous les médicaments essentiels, surtout les médicaments d'ordonnance, pour chaque membre de la famille. Vous devriez toujours garder un approvisionnement minimal de deux semaines des médicaments sur ordonnance.
- tous les articles nécessaires aux soins et à l'alimentation des bébés, notamment des couches, des biberons et des aliments.
- des serviettes et des articles de toilette pour chaque personne.
- une radio transistor AM, une lampe de poche et des piles supplémentaires.

2. Déterminez, avant le départ, l'endroit où vous allez et assurez-vous que chaque membre de votre famille en connaît l'emplacement. Donnez aux jeunes enfants un billet protégé dans du plastique, sur lequel vous avez inscrit la destination de la famille. Cette précaution diminue les problèmes en cas de séparation des membres de la famille, peu importe la raison.

· Au moment de quitter la maison, prenez les mesures suivantes :

1. Fermez à clé toutes les portes et les fenêtres et faites une tournée de vérification pour vous assurer que le gaz, les autres sources de combustible domestique et l'électricité sont coupés et que le robinet d'arrêt général d'entrée d'eau est fermé.
2. Redoublez de prudence au volant. Les routes qui vous sont familières paraissent radicalement différentes lorsqu'elles sont submergées.
3. Surveillez la présence de ponts endommagés, de glissements de terrain et de poches d'érosion, et particulièrement de fils électriques tombés au sol.
4. Soyez attentif au personnel affecté aux urgences et respectez les signaux indiquant les voies d'évacuation.
5. Suivez les directives des préposés à la circulation, des sauveteurs ou du personnel d'urgence. Ils sont là pour vous aider et pour maîtriser la situation avec efficacité et sécurité.

RETOUR À LA MAISON

Attendez l'annonce, par le quartier général des opérations d'urgence, de la fin de la situation d'urgence avant de regagner votre maison. Avant de retourner, assurez-vous que le système d'approvisionnement en eau potable et le système d'égout sont adéquats. Si vous n'en êtes pas certain, communiquez avec le bureau local du service de santé.

Si votre maison se trouve dans une zone desservie par un réseau public d'aqueduc, il est possible que de l'eau potable soit disponible.

Pour obtenir davantage de renseignements concernant la contamination possible des aliments, communiquez avec le bureau local du service de santé. De façon générale, évitez les risques en vous abstenant de consommer des aliments contaminés (qui ont été submergés ou en contact avec les eaux de crue).

Les autorités sanitaires recommandent de jeter les aliments suivants :

Les aliments solides, y compris les fruits séchés, les céréales, la farine, les shortenings, les épices, les aliments emballés, les viandes (fraîches et traitées);

les aliments en conserve (lorsque les boîtes sont endommagées et présentent des signes de fuite);

les aliments embouteillés (y compris les conserves maison), les boissons embouteillées (danger de contamination sous le bord ondulé des capsules);

et les légumes feuilles.

AUTOMOBILES, CAMIONS, MACHINERIE AGRICOLE – DIESEL OU À ESSENCE

Si vous avez le temps, placez les véhicules, y compris les véhicules récréatifs et la machinerie agricole, de même que tous les autres moyens de transport à essence ou au diesel dans des endroits élevés. Le quartier général de contrôle de l'inondation et les médias locaux donneront les dernières informations concernant les pointes de crue anticipées. Si vous ne pouvez pas déplacer l'équipement, rendez-le le plus étanche possible.

Voici quelques mesures à prendre :

1. Vidangez toute l'huile et remplacez-la par de l'huile SAE 30, MS ou DG, et laissez tourner le moteur pendant de 10 à 15 minutes.
2. Enlevez les bougies et versez une ou deux cuillerées à table d'huile dans chaque cylindre, puis replacez les bougies.
3. Enlevez le démarreur, l'alternateur, le carburateur, la bobine et la batterie.
4. Fermez hermétiquement toutes les ouvertures, y compris le distributeur, le carburateur, le filtre à huile, l'admission d'air et l'échappement. Utilisez du polyéthylène attaché bien serré, des bouchons de bois ou de caoutchouc, ou des tampons de polyéthylène bien tassés.
5. Les transmissions sont étanches, mais assurez-vous de boucher les reniflards, les tubes de remplissage ou les prises d'air.
6. Recouvrez l'extérieur de la transmission avec de la graisse épaisse. Les plateaux d'embrayage ne devraient pas être engagés.
7. Effectuez un graissage le plus complet possible.

Après le retrait des eaux de crue, les précautions suivantes permettront de réduire les dommages causés par l'eau aux moteurs :
 1. Faites démarrer le moteur dès que possible après le retrait des eaux et laissez-le tourner pendant de 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale. Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre. Remplissez d'huile SAE 30, MS ou DG. Faites redémarrer le moteur et laissez-le tourner pendant de 10 à 15 minutes pour permettre la lubrification de toutes les pièces mobiles; vidangez cette huile, remplacez le filtre et remplissez de nouveau d'huile.
 2. Enlevez tous les roulements étanches et graissez-les de nouveau.
 3. Enduisez toutes les pièces d'usure exposées d'une graisse tout usage de bonne qualité.
 4. Faites vérifier le véhicule par un mécanicien compétent dès que possible.

RESPONSABILITÉ PERSONNELLE

De nombreux organismes municipaux, territoriaux et fédéraux sont préparés pour apporter leur aide si une inondation dévastatrice frappe le Yukon, mais il reste que nous avons la responsabilité personnelle de nous tenir prêts à affronter une catastrophe imprévue.

Les organismes de tous les paliers de gouvernement peuvent assumer leurs responsabilités avec davantage d'efficacité si nous prenons chacun la responsabilité personnelle de nous préparer. Si nous et nos familles sommes préparés et prêts à aider nos voisins, nous pourrons contribuer à réduire les effets dévastateurs des catastrophes.